



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Областна администрация
Софийска област



Изх. №99-00-6#.....3.....130.01..... 2020 г.

Електронна поща!

ДО
Г-Н ВАСИЛ ВЕЛЕВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА УС НА
АСОЦИАЦИЯТА НА ИНДУСТРИАЛНИЯ КАПИТАЛ В БЪЛГАРИЯ
гр. София 1527, ул. „Тракия“ №15
e-mail: bica@bica-bg.org

ДО
Г-Н РАДОСВЕТ РАДЕВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
БЪЛГАРСКА СТОПАНСКА КАМАРА
гр. София 1000, ул. Алабин №16-20
e-mail: office@bia-bg.com

ДО
Г-Н ЦВЕТАН СИМЕОНОВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
БЪЛГАРСКА ТЪРГОВСКО-ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА
гр. София 1058, ул. Искър № 9
e-mail: bccci@bccci.bg

ДО
Г-Н КИРИЛ ДОМУСЧИЕВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
КОНФЕДЕРАЦИЯ НА РАБОТОДАТЕЛИТЕ И ИНДУСТРИАЛЦИТЕ В БЪЛГАРИЯ
гр. София 1463, ул. "Хан Аспарух" №8
e-mail: office@ceibg.bg

ДО
Г-Н ГЪЛЪБИН ГЪЛЪБОВ
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА УС НА
СЪЮЗА ЗА СТОПАНСКА ИНИЦИАТИВА
гр. София 1407, ул. "Златен рог" № 20, ет. 4, офис 3
e-mail: office@ssibg.org

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Областна администрация на Софийска област има сключено споразумение за сътрудничество с провинция Дзянси, Китайска Народна Република и като наши добри партньори, ние изразяваме готовност да окажем необходимото съдействие и подкрепа на провинция Дзянси при така създалата се тежка ситуация с възникналото огнище на пневмония, причинена от новия коронавирус (2019-nCoV).

Обръщам се към Вас с молба за съдействие, като представляващи Национално представителните организации на работодателите в България, във връзка с постъпило писмо в Областна администрация на Софийска област с наш вх. №99-00-6/29.01.2020 г. от Народното правителство на провинция Дзянси, Китайска Народна Република относно осигуряване на различни медицински защитни материали за справяне с възникналото огнище на пневмония.

Приложение: Копие от писмо с вх. №99-00-6/29.01.2020 г. от Народното правителство на провинция Дзянси, Китайска Народна Република

С уважение,

ИЛИАН ТОДОРОВ

Областен управител
на Софийска област



ПРЕВОД

28 януари 2020 г.

Скъпи приятели,

За да се справи с огнището на пневмонията, причинена от новия коронавирус (2019-nCoV), от 24 януари 2020 г. провинция Дзянси предприе мерки за общественото здраве на най-високо ниво (първо ниво). Провинциалният комитет на Дзянси СРС и Народното правителство на провинция Дзянси отдават голямо значение на проблема и направиха цялостно внедряване за превенция и контрол. Поради спешната ситуация, болниците на всички нива в Дзянси спешно трябва да осигурят повече и различни медицински доставки и защитни материали, включително защитни маски и костюми (с най-голямо търсене), предпазни очила и други.

Искрено оценяваме Вашата силна подкрепа, ако можете да съдействате за предоставяне на информация за доставчици на горепосочените материали възможно най-скоро. Ние ще се свържем с тях за последващи действия.

Начин за връзка както следва:

Лице за контакт: Xiong Yi	тел. +86-15070893896
	е-майл: 369744653@qq.com
Zhoun Dan	тел. +86-13970016619
	е-майл: 452743566@qq.com

Много Ви благодарим още веднъж за любезната загриженост и подкрепата за провинция Дзянси, както и за приятелството и сътрудничеството между нас.

С най-добри пожелания

Отдел по европейски въпроси

Дирекция Външни работи

Народно правителство на провинция Дзянси